

GARLYN

Массажер перкуссионный
для тела

GM-60

Наведите камеру
телефона на QR-код
для подключения
расширенной гарантии
и просмотра
видеоинструкции



Гарантия

12+12

месяцев*

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Поздравляем с покупкой нового перкуссионного массажера для тела **GARLYN GM-60!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед использованием внимательно изучите данное руководство. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru. Здесь Вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN**, оригинальные аксессуары к ней, а также получить консультацию наших специалистов.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
Устройство прибора.....	7
Панель управления.....	8
Насадки и их применение	10
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	12
Зарядка прибора.....	12
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	13
Комплексная защита элементов M-Pro.....	14
УХОД И ОЧИСТКА	14
Хранение и транспортировка	15
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	16
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	21
УТИЛИЗАЦИЯ	22
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	23
Условия гарантийного обслуживания.....	23
Авторизованный сервисный центр в Вашем регионе.....	27



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно.
- ▲ Не используйте прибор при поврежденном кабеле USB а также после сбоя в работе, падения или повреждения прибора любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не заряжайте прибор с помощью поврежденного кабеля USB.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

- ▲ Пользователи должны использовать прибор безопасно для окружающих в надлежащих местах эксплуатации и нести ответственность за все возможные последствия.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Перед использованием прибора проконсультируйтесь со своим лечащим врачом. Существуют противопоказания для применения устройства.
- ▲ Не подносите включенный прибор к области сердца, головы, лица, к точкам пульсации, передней части шеи, костным выступам, к зоне живота, паховой области, непосредственно к позвоночному столбу, суставам и слизистым оболочкам.
- ▲ С осторожностью давите на прибор! Не причиняйте себе выраженную боль!
- ▲ Не допускайте попадания волос на насадку.
- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением прибора.

- ▲ ЗАПРЕЩЕНО использование прибора с видимыми признаками повреждений.
- ▲ Не оставляйте включенный или заряжаемый прибор без присмотра.
- ▲ Контролируйте работу прибора, когда рядом находятся дети или домашние животные.
- ▲ Во избежание поражения электрическим током не касайтесь самого прибора и не подключайте/отсоединяйте кабель USB влажными/мокрыми руками.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО погружать прибор и кабель USB в воду или помещать их под струю воды или другой жидкости!
- ▲ Не используйте устройство на мокром теле.
- ▲ Не используйте прибор дольше 10 минут на одном участке кожи.
- ▲ Если во время работы возникает какой-либо нестандартный звук или неприятный запах, немедленно выключите устройство и отключите от источника питания.
- ▲ Перед чисткой и/или обслуживанием прибора необходимо отключить его от источника питания.
- ▲ Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья,

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

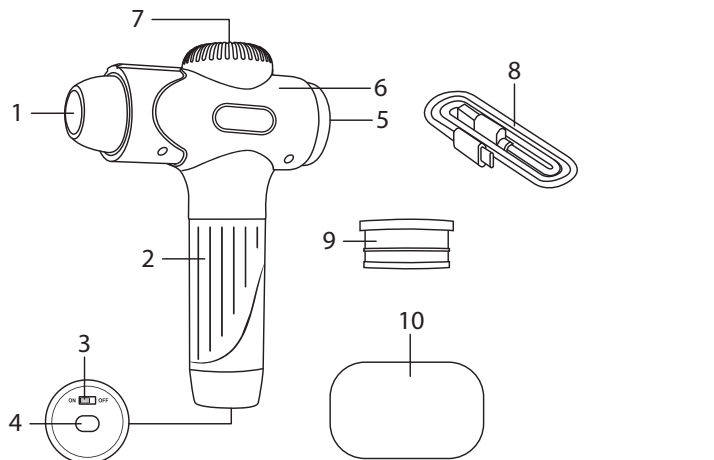
- ▲ Данное изделие можно использовать только в помещении, не используйте его на открытом воздухе.

или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Разъем для насадки
2. Прорезиненная ручка
3. Переключатель питания **ON/OFF**:
 - **ON** – питание прибора включено;
 - **OFF** – питание прибора выключено
4. Разъем для кабеля USB Type-C

5. Панель управления
6. Корпус прибора
7. Воздуховоды
8. Кабель USB Type-C
9. Сменное резиновое кольцо для насадки
10. Кейс для хранения

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикация работы:

- горит, когда питание прибора включено;
- мигает, когда работа прибора запущена. Чем выше скорость работы, тем быстрее индикация мигает.

2. Индикация давления:

- заполняется синим цветом по мере увеличения давления на массажер;

- загорается красным цветом при излишнем давлении

3. Индикатор скорости работы. Показывает скорость от 0 до 9

4. Кнопка увеличения скорости работы +

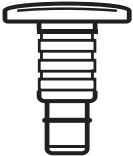
5. Кнопка уменьшения скорости работы -

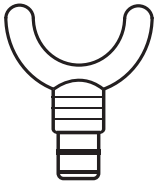
6. Кнопка запуска/остановки работы прибора

7. Индикаторы заряда аккумулятора:

- при включенном питании мигает красным цветом индикатор  - аккумулятор разряжен;
- при включенном питании горит красным цветом индикатор  - аккумулятор заряжен от 1 до 19%;
- при включенном питании горит красным цветом индикаторы **20%** и  - аккумулятор заряжен от 20% до 39%;
- при включенном питании горит желтым цветом индикатор **40%**, красным цветом индикаторы **20%** и  - аккумулятор заряжен от 40 до 59 %;
- при включенном питании горят желтым цветом индикаторы **60%** и **40%** и красным цветом индикатор **20%** - аккумулятор заряжен от 60 до 79 %;
- при включенном питании горит зеленым цветом индикатор **80%**, желтым цветом индикаторы **60%** и **40%**, а красным цветом индикаторы **20%** и  - аккумулятор заряжен от 80 до 99 %;
- при включенном питании горят все индикаторы. В том числе зеленым цветом горит индикатор **100%** – аккумулятор заряжен на 100%;
- во время зарядки аккумулятора будут гореть индикаторы, соответствующие текущему уровню заряда, а индикаторы оставшихся делений будут мигать.
- в процессе зарядки будут непрерывно гореть своими цветами все индикаторы, когда аккумулятор полностью заряжен.

НАСАДКИ И ИХ ПРИМЕНЕНИЕ

	Сферическая насадка	универсальная насадка, идеально подходящая для массажа больших групп мышц (мышцы бедер, ягодиц, спины и плеч и т.д). Обеспечивает глубокое воздействие, помогает снять напряжение, улучшает кровообращение и ускоряет восстановление после тренировок
	Насадка-лопатка	подходит для массажа плоских и широких мышечных поверхностей, таких как мышцы спины (особенно вдоль позвоночника, но без прямого давления на позвоночный столб), грудные мышцы и мышцы голени. Хорошо адаптируется к контурам тела, позволяет проработать крупные мышечные группы
	Плоская насадка	подходит для точечного и интенсивного воздействия на небольшие мышечные группы или для проработки участков с более плотной мускулатурой предплечья, икры, верхняя часть спины). Позволяет целенаправленно работать с «забитыми» участками и триггерными точками

	Точечная насадка	подходит для глубокого массажа длинных и крупных мышц, таких как мышцы бедер (квадрицепсы, бицепсы бедра), икроножные мышцы или мышцы спины. Ее форма позволяет эффективно прорабатывать мышечные волокна вдоль их направления, способствуя расслаблению и снятию боли
	U-образная насадка	имеет уникальную форму, которая позволяет эффективно массировать шею и позвоночник, избегая прямого давления на позвоночный столб. Она отлично подходит для снятия напряжения в шейном отделе, трапецевидных мышцах и вдоль линии позвоночника
	Цилиндрическая насадка	самая точечная из всех насадок, идеально подходит для глубокой проработки отдельных триггерных точек, узлов и напряженных участков мышц. Используется для массажа стоп, ладоней, а также для более точного воздействия на отдельные мышцы шеи или плеч

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

ЗАРЯДКА ПРИБОРА



Время полной зарядки аккумулятора – 3-4 часа.

Прибор нельзя использовать во время зарядки.

1. Подсоедините кабель USB Type-C к разъему (4) и к USB-разъему источника питания. В качестве источника питания Вы можете использовать включенный компьютер или сетевой адаптер (в комплект не входит), подсоединенный к электророзетке. Во время зарядки аккумулятора будут гореть индикаторы, соответствующие текущему уровню заряда, а индикаторы оставшихся делений будут мигать.
2. Когда аккумулятор полностью зарядится все индикаторы заряда будут непрерывно гореть своими цветами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

i Не используйте устройство непрерывно более 10 минут на одном участке тела.

1. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен (см. раздел «Зарядка прибора»).
2. Выберите и установите в разъем (1) необходимую насадку.
3. Переведите переключатель **ON/OFF** в положение **ON**, чтобы включить питание прибора. Панель управления сначала замигает, а потом на ней останется гореть индикация работы (1), индикатор скорости **0**, кнопки **+** и **-**, а также индикаторы, соответствующие текущему уровню заряда.
4. Нажмите на кнопку (6), чтобы запустить работу прибора. Индикация работы замигает, индикатор скорости отобразит значение **1**.
5. С помощью кнопок **+** и **-**, настройте желаемую скорость работы прибора.

 *Рекомендуем начинать со скорости **1**.*

6. Используйте прибор по назначению.

i При надавливании на прорабатываемый участок тела массажером будет синим цветом загораться индикация давления (2). В зависимости от степени надавливания будет загораться синим цветом определенное количество ячеек. Если Вы слишком сильно надавите на массажер, последние ячейки загорятся красным цветом предупреждая Вас об этом и прибор остановит работу пока Вы не снизите давление на участок.

Всегда останавливайте работу прибора перед заменой насадки.

7. Остановите работу прибора нажав на кнопку (6).
8. Переведите переключатель **ON/OFF** в положение **OFF**, чтобы включить питание прибора.

i Всегда переводите переключатель в положение **OFF**, когда не используете прибор. В противном случае он будет находиться в режиме ожидания и разряжаться.

9. Извлеките насадку просто потянув за нее и очистите прибор (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен системой автоматического отключения в случае перегрева или перегрузки.

В случае срабатывания системы выключите прибор и дайте ему остыть.

УХОД И ОЧИСТКА



Никогда не используйте для очистки агрессивные чистящие средства!

Не промывайте корпус прибора под водой. Используйте для его очистки только влажную, а затем сухую ткань.

Перед очисткой выключите питание прибора.

Промойте под проточной водой насадку после использования, если требуется. Удостоверьтесь, что насадка полностью сухая перед тем, как устанавливать ее в разъем (I).

Если на насадке износилась резиновое кольцо, Вы можете заменить его на новое (входит в комплектацию).



Не мойте детали устройства в посудомоечной машине.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо его разобрать, очистить и просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Аккумулятор устройства не заряжается	Неисправен источник питания	Подключите кабель USB к исправному источнику питания
	Поврежден кабель USB	Замените кабель USB (подробности Вы можете узнать, обратившись за консультацией в Отдел заботы о клиентах GARLYN)
	Источник питания (компьютер, ноутбук) не включены	Для зарядки аккумулятора источник питания должен быть включен
Устройство не работает	Питание не включено	Переведите переключатель ON/OFF в положение ON
	Устройство разряжено	Зарядите устройство (см. раздел «Зарядка прибора»)
	Вы использовали прибор без перерыва слишком долго	Не используйте прибор дольше 10 минут
	Устройство неисправно	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
При сильном нажатии на массажер он перестает работать	Сработала защита от сильного нажатия	Не давите на массажер слишком сильно, это может привести к синякам и травмам
Массаж недостаточно интенсивный	Выбрана низкая скорость массажа	Увеличьте скорость работы прибора
Неприятные ощущения во время массажа и/или синяки	Выбран слишком высокая скорость массажа	Уменьшите скорость работы прибора
	Длительная работа на одном участке кожи или слишком сильное давление на участок	Не работайте длительно на одном участке кожи и не давите на массажер слишком сильно

I Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш Отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: help@garlyn.ru

График работы: с понедельника по пятницу с 8:30 до 20:30.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	массажер для тела	перкуссионный
Товарный знак.....	Garlyn	
Модель	GM-60	
Мощность.....	19 Вт	
Входное напряжение	5 В, 2 А	
Тип аккумулятора	Li-ion	
Напряжение аккумулятора.....	7,4 В	
Емкость аккумулятора	3000 мА*ч	
Защита от поражения электротоком	класс III	
Уровень шума.....	до 55 дБ	
Тип управления	сенсорный	

Количество скоростей.....	9
Амплитуда вылета головки.....	12 мм
Частота ударов	1750-2720 уд/мин
Автоотключение	через 10 минут
Время полной зарядки аккумулятора	3-4 ч
Дисплей.....	светодиодный
Индикация скорости.....	есть
Индикация давления	есть
Индикация заряда аккумулятора.....	есть
Длина кабеля USB Type-C.....	0,8 м
Габаритные размеры без насадки.....	185× 70 × 250 мм
Вес нетто.....	1,1 кг
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Массажер перкуссионный.....	1 шт.
Кабель USB Type-C.....	1 шт.
Кейс для хранения	1 шт.
Сменное резиновое кольцо для массажной насадки.....	4 шт.
Сферическая насадка	1 шт.
Плоская насадка.....	1 шт.
Цилиндрическая насадка.....	1 шт.
Насадка-лопатка.....	1 шт.
U-образная насадка.....	1 шт.
Точечная насадка.....	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.



Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.